**tEkdiftxuf zGifhaomol**

**THE BREAKER**

(Burmese)

a'gufwm tm&ft,fvf[kdifrm a\*stm&f\

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

2014? Zefe0g&Dv 5&uf? avmhpftdef\*s,fvdwfjrdKU? wJawmfESpfjcif;toif;awmf ? ocifbk&m;aeY eHeuf ykdif;0wfjyKtpnf;ta0;ü a[mMum;aoma'oemawmf/

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord’s Day Morning, January 5, 2014

]]tEkdiftxufyGifhaomolonf olwkdYa&SUrSm oGm;&\/ olwkdYonfvnf; tEkdiftxuf zGifhí wHcg;0jzifh avQmufoGm;Mu\/ olwkdY&Sifbk&ifonf olwkdYa&SUrSm oGm;í xm0& bk&m;onf vrf;jyawmfrl\}} (rdu©m 2;13)/

ya&mzuf rdu©mu? bk&m;ocif\vlrsm;jzpfaom £oa&vvlwkdY jyefvnfí pka0;Murnf ukd tcsufokH;csufjzifh az:jyxm;ygonf/ uREkfyfwkdYa&T;cs,fxm;aom usrf;ykd'fü? £oa&vvl wkdY uwdawmfe,fajrxJ jyefvnftajccsrnfh taMumif;t&mukd OD;pGmyxr azmfjyxm;ygonf/

BudKwifa[mMum;csufESifh ygwfowfí uREkfyfwkdYxif&Sm;pGm awGUjrifEkdifaom tcsufonf £oa&vvlwkdY pwifí rdrdwkdYae&if;jynfokdY pka0;aeMuNyDjzpfonfukd awGU&onf/ £oa&v wkdY\ wkdif;EkdifiHukd 1948? arv 14&ufaeUü ay:aygufvmcJhonf/ a';0d'fbif ul&D,ef;u? £oa&vEkdifiHukd xlaxmifEkdifNyD[lí todtrSwfjyK aMumfjimcJhonf/ xkdtcsdefrSpí axmifcsD aom £oa&vvlwkdYonf rdrdwkdYae&if;jynfokdY jyefvnfpk&kH; a&muf&SdvmMujcif;jzpfonf/ rdu©mtcef;BuD; 2? tykd'fi,f 12wGif?

]]tkd,mukyf? igonf oif\trsdK;taygif;wkdYukd¤if;? usef<uif;aom £oa&vtrsdK; om;taygif;wkdYukd¤if;? qufqufpka0;aprnf}} (ru©m 2;12)/

c&pfawmfonf <uvmjcif;ESifh pyfvQef;í \*sL;ynm&Sif a'gufwm csm;vfvDzufpfbwf ajymMum;cJhonfrSm? ]]AgAkvkeftifyg,mu pk&kH;vmMuaomolwkdYukd qkdif;&yfpfppfAdkvfu tEkdif odrf;cJhayr,fh xm0&bk&m;\uwdawmfukd xdyg;azsmufzsufjcif;r&SdcJhay/ wpfpdwfwpfykdif; omjzpfonf/ ]]oif\trsdK;taygif;}} [k rdu©mazmfjycsufr[kwfcJhyg/ jyefvnf pka0;jcif;onf ae&mwpfae&mü £oa&vtjzpf pka0;Muygvdrfhrnf/ tykd'fi,f 12onf uwdawmfESifh pyfqkdifaom ESvkH;aoG;aMumjzpfNyD; ¤if;usrf;ü azmfjycsufonf qufqufjzpfvmrnfukd azmfjy aeonf/ bk&m;ocif\vlwkdYonf okd;pkyrm pka0;Muygvdrfhrnf// tEkdiftxuf zGifhaomolu vrf;jyay;NyD;? ql;anmifhcvkwfawGukdvnf; z,f&Sm;ay;ygvdrfhrnf/ £oa&vvlwkdY\ t&Sifocif ar&Sd,ocifu vrf;ütwm;tqD; taESmifht,SufawGukd z,f&Sm;ay;NyD; olukd,f wkdif vrf;jyOD;aqmifay;ygvdrfhrnf/ ar&Sd,ocif ukd,fwkdif vrf;jyay;rnfjzpfNyD;? &efolt aygif;wkdY\ NrdKUwHcg;0wkdYukd jzdKzsufvQuf rdrdvlwkdYukd xkdvrf;jzifh OD;aqmifay;ygvdrfhrnf/ xkd tpDpOfukd tb,frnfolurS wm;qD;ír&Ekdifyg/ uwdawmfESifhqkdifaom t&Sifocifukd,fwkdif u OD;aqmifvQuf aumif;BuD;r\*Fvmtaygif;wkdYjzifh OD;aqmifvrf;jyay;rnfjzpfonf}} (Charles L. Feinberg, Th.D., Ph. D., ***The Minor Prophets,*** Moody Press, 1982 edition, p. 162).

a'gufwm zdef;bufpfu ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} rnfoljzpfonfukd uREkfyfwkdYtm; azmfjy ay;onf/ xkdolonf c&pfawmfjzpfonf? c&pfawmfbk&m;ukd,fwkdif twm;tqD;taESmuf t,Sufrsm;ukd z,f&Sm;ay;NyD;? £oa&vwkdYtm; rdrdwkdYae&if;jynf? uwdawmfESifhpyfqkdifaom jynfokdY ykdYaqmifay;rnfjzpfonfµ BuD;rm;aomab;'PfBuD;üyif ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} a,&Ibk&m;u vrf;Nyay;ygvdrfhrnfµ \*sL;vlwkdYtzkdY vrf;ukd &Sif;vif;ay;ygvdrfhrnf? urÇmhEkdifiH toD;oD;u,kHMunfolrsm; c&pfawmf\tESpfwpfaxmifumvxJ £oa&vEkdifiHxJokdY pka0; a&mufvmMuygvdrfhrnf/

]]tEkdiftxufyGifhaomolonf olwkdYa&UrSm oGm;&\/ olwkdYonfvnf; tEkdiftxuf zGifhí wHcg;0jzifh avQmufoGm;Mu\/ olwkdY&Sifbk&ifonf olwkdYa&SUrSm oGm;í xm0& bk&m;onf vrf;jyawmfrl\}} (rdu©m 2;13)/

tEkdiftxuf zGifhaomolu OD;aqmifNyD; ESpfwpfaxmifumvxJ ac:aqmifoGm;ygvdrfhrnf/ xkdt&Sifocif\ emrawmfonfum; ocifa,&Ic&pfawmfjzpf\µ tmrifµ wrefawmf &Sifa[m[efu BuD;pGmaom ab;'Pfumvü ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} a,&Ibk&m;ukd Asm'dwf &lyg&kHjrifcJhonf/

]]xkdtcg aumif;uifbkH zGifhvSpfvQuf&Sdonfukd igjrifvQif jrif;jzL&Sd\/ jrif;pD;aomol onf opöm[laomtrnf? or®m[laom trnf&Sdownf;/ xkdolonf w&m;ojzifh pD&ifwwf\/ w&m;ojzifh ppfwkdufwwf\/ rsufpdawmfonf rD;vQHuJhokdUjzpf\/ OD; acgif;ay:ü o&zlrsm;ukd aqmif;\/ ukd,fwkdifrSwpfyg;? tb,frQrodaomemrawmf onf a&;xm;vQuf&Sd\/ aoG;üepfNyD;aomt0wfukd 0wf\/ bk&m;ocif\ Ekwfu ywfawmf[laom trnf&Sd\/ aumif;uifAdkvfacswkdYonf jrif;jzLukdpD;vQuf? pifMu,f aom ydwfacsmjzLukd 0wfvQuf aemufawmfokdY vkdufMu\/ vlrsdK;wkdYukd 'Pfcwfp&m zkdY xufaomoHvQufonf cHwGif;awmfxJuxGuf\/ olwkdYukd oHvSHwHESifh tkyfpkd; awmfrlrnf/ teEÅwefckd;ESifh jynfhpkHawmfrlaom bk&m;ocif\ a'gotrsufawmf\ pyspfoD;e,f&mwefqmukd zdeif;awmfrlrnf/ **bk&ifwkdY\bk&if**? **ocifwkdY\ ocif**[k bGJUemrawmfonf t0wfawmfü¤if;? aygifawmfü¤if;? a&;xm;vQuf&Sd\}}/ (Asm'dwf 19; 11-16)/

xkdtrsufawmfaeYü rnfokdYajymqdkMurnfukd a'gufwm \*Reftm&f&kdufu ajymMum;onfrSm?

pmwefrmefewf\ EkdifiHonfum;

rsuf&nfESifh tqkH;owfNyD

ajzmifhrwfolwkdY jidrf;csrf;jcif;jzifh <uvm

tESpfwpfaxmif 0ifpm;zkdY&m?

0rf;enf;jcif; tvQif;r&SdawmhNyDµ

bkef;wefckd;xGef;awmufµ

{'ifO,smOf wpfacwfqef;NyDµ

a,&I pkd;pH&ef<uvm

(1895-1980 ckESpf a'gufwm\*Reftm&f&kdufpf oDukH;aom ]]a,&Ipkd;pH}})/

a,&I? tEkdiftxuf zGifhaomolu rmefewftm; tEkdiftxufwm;qD; zsufqD;ygvdrfhrnfµ xkd t&Sifu £oa&v&efol[lorQukd wm;qD;uG,fumygvdrfhrnf? c&pf,mef,kHMunfolwkdYukd vnf;? rmefewf&efpG,frS wm;qD;uG,fumygvdrfhrnfµ [mavvk,mµ

0rf;enf;jcif; tvQif;r&SdawmhNyDµ

bkef;wefckd; xGef;awmufµ

{'ifO,smOf wpfacwfqef;NyDµ

a,&Ipkd;pH&ef <uvm

trSefwu,fyif a,&Ionf? ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} trSefyifjzpfonfµ ]tEkdiftxuf zGifhaomol} [kac:aom c&pfawmftaMumif; pOf;pm;qifjcifzkdY rdwfaqG þw&m;a'oemawmf ukd taotcsm em;axmifapvkdygonf/

a,&Ibk&m;ü qkv'frsm;pGm&Sdonf? a,&Iü rsm;pGm xl;jcm;aomtaMumif;rsm;&Sdonf? emr rsm;pGm&Sdonf/ uREkfyfwkdYa&T;cs,fxm;aom usrf;ykd'fü ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} [lí xif&Sm; azmfjyxm;onf/ rMumcP a,&Iukd ]]bk&m;ocif\ okd;oi,f}} [kazmfjyonfukd awGU&onf/ wpfcgw&H tjrifhqkH;aom ]],Zfyka&m[dwf}} [kvnf; xif&Sm;azmfjyxm;ovkd wcgwpf&H ]]ya&mzuf}}[kvnf; ac:Muonf/ wcgw&H &Sifbk&if[k xif&Sm;onf/ okdYaomf ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}}[lí &Sm;yg;pGmodMu\/ okdYwkdifatmif a,&Ionf ]]tEkdiftxufzGifhaomol}} jzpf onfukd 'DreufqifjcifMupkdY/ xkdocifonf <uvmaomtcg a&SU£oa&v vlwkdYukd rdrdwdkYae &if;jynfokdY pka0;aprnfjzpfonf? tajctaerJh tmjA[HESifh uwdjyKxm;onfhtwkdif; jynfhpkHap rnfjzpfonf (cf urÇm 12;1? 15; 18; pojzifh)/ a,&Ionf csnfaESmiforQwkdYukd ajzvGwfay; ygvdrfhrnf/ £oa&vvlwkdYtm; aESmifh,SufzsufpD;rnf rmefewf\y&d,m,fukd wm;qD;zsuf qD;ygvdrfhrnfµ

,ckyifvQif a,&Ionf ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} jzpfonf/ a,&Itm; ]]u,fwif&Sif}} [k ac:ouJhokdY? ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}}yif jzpfonf/ tmrifµ tmrifµ ]]tEkdiftxuf zGifhaom ol}}jzpfaom a,&ItaMumif; ,ckyifpm;pm; qifjcifMuygpkdY/

**1/ yxr? a,&Ionf pmwef&efpG,fukd csdK;ypfcJhonf/**

a&SUueOD;yif pmwefonf xm0&bk&m;ukd qefYusifykefuefaomaMumifh? aumif;uif bkHu ESifcsjcif;cHcJh&ygonf/ rmefewfonf ajrtoGifaqmifí wm;jrpfxm;aom toD;ukd vlrdef;rtm; pm;apNyD;? vlrdef;ru vla,musmF;tm; pm;apcJhygonf/ þokdYjzifh pmwefrmefewf onf ajrwjyifvkH;&Sd vlom;xkwpfckvkH;ukd tEkdif;tykdif;tkyfpkd;cJhygonf/ xkdrSpí vlom;wkdYü arsmfvifhp&m r&Sdawmhay/ okdYaomf xm0&bk&m;u vlom;wkdtm; uwdwpfckay;tyfcJhNyD; rmefewfukd rdefYawmfrlonfum;? ]]oifESifhrdef;rukdvnf;aumif;? oif\rsdK;EG,fukd¤if;? igonf &efjidK;zGJUaprnf/ olonf oif\acgif;ukd Mudwfvdrfhrnf/ oifonf ol\zaESmifhukd Mudwfvdrfh rnf[k rdefYawmfrl\}} (urÇm 3;15)/

acwftqufquf &efyGJjzpfcJh&onf? aemufqkH;wGif rdef;r\rsdK;EG,fukd tysdKunmrm&du arG;zGm;cJhNyD; rMumrSD rmefewftm; zsufqD;ypfcJhavonf/ rmefewf\ wkdufwGef;jcif;aMumifh a[&k'fonf oli,fawmf a,&Iukd taoowfzkdYMudK;pm;cJhygonfµ oJuEÅm&ü rmefewfu a,&I tm; ajray:vJus&ef okH;BudrfMudK;pm;aoG;aqmifcJhygonf/ a,&Iu ]]usrf;pmvmonfum;}} ]]usrf;pmü vmonfum;}} ]]usrf;pmvmonfum;}}[lí okH;Budrfwkdifwkdif pmwefukd tvJxkd;cJhyg onf/ þonf BuD;pGmaom ppfyGJjzpfonf? okdYaomf a,&I]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} u aemuf qkH;ü tEkdif,lcJhygonf/ ]]xkdtcg rmefewfonf txHawmfrS xGufoGm;í aumif;uifwrefwkdY onf csOf;uyfvQuf vkyfauR;Mu\}} (róJ 4;11)/

a,&k&SvifNrdKUokdY aemufqkH;tMudrf a,&Ia&mufaomtcg? rmefewfu ol\taygif;tygwkdY tm; pnf;&kH;NyD; u,fwif&Sifukd qefYusifwkdufckdufcJhMuonf/ rmefewfonf ]],k'&Sum&kwfxJ 0ifNyD;}}? &k'&Sum&kwfonf ,Zfyka&m[dwftBuD;ESifh usrf;wwfyk\*¾dKvfwkdYxHokdYoGm;NyD; u,fwif &Sifa,&Iukd rnfokdYzrf;qD;&rnfukd wkdifyifcJhMuonf/ xkdaeYnüyif a,&Itm; a\*oa&Srmef O,smOfxJü tzrf;cHcJhonf/

rmefewfu a,&Itm; O,smOfawmfü zrf;qD;zkdY MuHpnfcJh[efwlonf[k pOf;pm;rdonf/ rmef ewfu &k'&Sum&kwftxJ 0ifNyD;aemuf? rdrdukd,fukd xif&Sm;azmfjyjcif;rawGU&onfukd uREkfyf t&rf;tHhMordonf/ owif;aumif;usrf; 4usrf;üvnf;rawGU&awmhyg/ þt&mü taMumif;t &mwpfcsdKU&Sdvdrfhrnf[k xifonf? wpfavmuvkH;\tjypfukd bk&m;&Sifu a,&Itay: xifawmf rlaomtcg? acR;xGufawmfrlonfum;? ]]ajray:üusaom aoG;pufcJuJhokdY jzpfownf;}} (vkum 22;44)/ xkdtcg rmefewfonf a,&I\taoG;awmfukd rMunfhEkdifaomaMumifh ]]ukd,fawmftm; pGefYcGg}}oGm;&cJhonf/ ]]xkdtcgaumif;uifwrefonf xif&Sm;vmí ukd,fawmf ukd tm;ay;&\}} (vkum 22;43)/ Asm'dwfusrf;wGif? ,kHMunfolwkdYtm; rmefewfu wkdufckduf aomtcg ]]okd;oli,f\taoG;awmftm;jzifh atmifjrifí}} (Asm'dwf 12;11) [kqkdygonf/ xkduJhokdY a\*oa&Sref O,smOfüvnf; taoG;awmfrmefewf xGufajy;[efwlonf/ rmefewfonf rdrdtrsufa'goukd Ekd;qGNyD; a,&Iukd taoowfzkdYBudK;pm;awmh\/ okdYaomf taoG;awmfukd jrifaomtcg rmefewfonf tarSmifxkxJ xGufajy;avonf/ rdwfaqG wkdYaoG;aqmif zsm; a,mif;jcif;cH&aomtcg? ¤if;tjzpftysufukd owd&Muyg/ a,&Ic&pfawmf\taoG;awmfukd xyfcgwvJvJ arwÅm&yfcHvkdufygµ xyfcgwvJvJ taoG;awmfukd arwÅm&yfcHvkdufygµ xyfcg wvJvJ taoG;awmfukd arwÅm&yfcHvkdufygµ

wkdufyGJonf a\*oa&Srmef O,smOfüyif jidrf;cJhNyD;jzpfonf/ a,&Ionf qufvwfí vuf0g; um;wkdifqDokdY cg;oD;pGm qufavQmufcJhygonf/ pmwefonf c&pfawmf\ajczaESmifhukd BudwfcJh onf/ c&pfawmfbk&m;u pmwef\acgif;ukd BudwfcJhonf/ u,fwif&Sifonf um;wkdifxufrS ]]trINyD;NyD}}[k a[m[pfcJhonf (a,m[ef 19;30)/ pmwef\acgif;ukd BudwfvkdufNyD;jzpfonf/ ,ckwGif pmwefonf &IH;edrfhoGm;aom &efolyifjzpfonf/ rmefewfonf þavmuü raumif;rI jzifhaoG;aqmifEkdifaomfvnf;? c&pfawmftm; tEkdif,lykdifcGifh r&Sdawmhacs/ a,&Ibk&m;\ taoG; awmfpGefYjcif;jzifh¤if;? aojcif;rS &Sifjyefxajrmufawmfrljcif;jzifh¤if;? a,&Ionf rmefewf\ wefckd;ukd csdK;zsufvkdufNyD;jzpfonf/ jrifhjrwfaom taoG;awmfwefckd;ESifh cEÅmukd,fjzifh&SifNyefx ajrmufjcif;onf rmefewf\acgif;ukd Budwfvkdufjcif;yifjzpfNyD;? tjypfESifhaojcif;i&JrS &Sifjyef xajrmufjcif;onf rmefewf\wefckd;ukd zsufqD;vdkufjcif;yifjzpfonfµ rmefewf\ pkHprf;aoG; aqmifjcif;ukd cH&aomtcg? cspfaom c&pf,mefrdwfaqGrsm; pdwfrysufygeJU oif\&efol[m csdKUwJhaom&efolyg/ tEkdifykdif;jcm;jcif; cHom&efolomvQifjzpfonfµ

oifc&pf,mefwpfa,mufjzpfzkdY pmwefukd aMumufp&mrvkdawmhyg/ olonf csKd;yJhjcif;cH& aomolyg/ tr\*FvmcH&aom&efolomjzpfonfµ oifhtm; awGa0apEkdifaomfvnf;? oifhtm; b,fawmhrS rzsufqD;Ekdifawmhyg/ tEkdif,lNyD;aom &efolESifhom oifwkdufcdkufae&wmjzpfonf/ c&pf,mefawGtwGufom xkdokdYjzpfonf/ aysmufqkH;aom 0dnmOfawGtwGufawmh oifhtay: wm0ef&Sdygonf/

**2/ 'kwd,? a,&Ionf tjypfom;wkdY\ESvkH;om;ukd csKd;zJhawmfrlonf/**

0dnmOfaysmufqkH;aeaom olwkdY\pdwfonf rmausmvSonf? uREkfyfonf tjypftaMumif;? i&JtaMumif;? aemufqkH;aom w&m;pD&ifjcif;taMumif;ukd a[mwwfonf/ xkdpOfcP tjypfom;wkdYonf aMuuGJMu\/ toif;awmfrS xGufcGgaomtcg rsuf&nfukd okwfypfMuNyD;? rdrdwkdY um;&Sd&mokdY a&mufaomtcg? &,farmvQuf wem&D? ESpfem&DUcefU Mumaomtcg tjypfonf xyfí usL;vGefwwfMuygonfµ irkdufom;wkdY\pdwfonf rmaMumvQuf&Sdonf/

wcgwavuREkfyfonf bk&m;ocif\ arwÅmtaMumif;ukd a[mcJhonf/ uREkfyf\ukd,fpm; taocHay;jcif;jzifh cGifhvGwfjcif;&&SdMuonfukd a[mcJhonf/ uREkfyfukd,fwkdif rsuf&nf0Jonfh wkdifatmif xkdarwÅmw&m;tMumif; a[mcJhonf/ c&pfawmfa,&I\ um;wkdifü a0'emcHjcif;? jrifhjrwfaom aumif;uifbkHu taoG;awmftaMumif; a[mcJhonf/ xkdtcg oifhESvkH;om; aMuuGJcJh&onf/ okdYaomf toif;awmfu xGufcGgNyD; oli,fcsif;taygif;toif;rsm;ESifh awGUqkH vQuf aysmfaysmf&Tif&Tifae&aomtcg? oifhpdwfESvkH;onf rmaMumvQuf &SdjrJ&Sd\µ

tcsdKUaom rdcifrsm;u olwkdYtzkdYrsuf&nfusvQuf qkawmif;ay;ygaomfvnf; oifwkdYpdwf onf rmausmvQuf &SdjrJ&Sdaeonf/ wcsdKUaom zcifrsm;u oifwkdYukd qkH;roGefoifaomfvnf;? pdwfESvkH;om;rajymif;vJMuay/ tcsdKUwkdYqkdvQif vufaxmufq&m a'gufwm auuefESifh tpOf tjrJawGUqkHw&m;aqG;aEG;cJhMuaomfvnf; toufwmrajymif;vJcJhMuay/ xkdolu oifhtm; ndKU i,faomrsuf0ef;jzifh oifonf a,&Ic&pfawmfukd ,kHMunfvmzkdY arwÅm&yfcHaecJhonf/ okdY aomf oifonf jiif;y,faewkef;jzpfonf/ bk&m;ausmif;xkdifckHu xGufoGm;aomtcg oifhukd,f oifyif bmr[kwfaomoluJhokdY vQpfvQL&IvQuf aecJhonfµ olonf ph.Ds bGJU ESpfckukd &&SdcJh onf? bGJUwckonf ocsmF \*kPfxl;aqmifbGJUjzpfNyD;? usefwpfckrSm ,kHMunfjcif;ESifh bmoma&; \*kPfxl;aqmifbGJUjzpfMuonf/ olonf rmpwm 'D\*&Dukd wmabmufoDMoavmf\*sDausmif;rS¤if;? qGwfcl;cJhonfµ olonf touf40vkH;vkH; 0dnmOfaysmufvlom;wkdYESifh aqG;aEG;wkdifyif tajz&Sm cJhonf/ okdYwkdifatmif oifwkdYu olYtm; bmrSta&;rygaom yk\*¾KdvfuJhokdY xifrSwfMuw,fµ "r®aqG;aEG;cef;xJokdY tvQifwaqm oGm;MuNyD; xkdtcef;xJu xGufoGm;aomtcg bmqkdbm ukdrS rrSwfrdMuawmhbl;µ

uREkfyfrwfwyf&yfvQuf w&m;a[maomtcg? tcsdKUaomolwkdYu ajymifavSmif&,fMurnfukd uREkfyfodygonf/ uREkfyfMumMum a[mEkdifawmhrSmr[kwfawmhbl; uREkfyftoufBuD;ygNyD/ toufi,fjyefonfaomfvnf; i,fonfESifhtrQ ajymifMu? avSmifMu jyuf&,fjyKaeMuayrnf/ tcsdKUaomolwkdYu ]]'Dvlb,fvkdvlrdsK;vJ¿? uREkfyf\taMumif;ajymzkdY &Jvm;acsvm; b,folrkdY vkdYvJ¿ [lí xifaumif;xifaernf/ uREkfyfajymorQ rSefonf[k todtm;jzifh xifaumif;? xifMurnf? okdYaomf a,&IocifxH csOf;uyfzkdY&ef ESdrfhcsaompdwfr&SdMuay/

uREkfyfonf rdrd\toufwm av;ykH? okH;ykHcefY c&pf,meftoufwmESifh topfajymif;vJ jcif;toufwmjzpfzkdY avhvmoif,lcJhonf/ uREkfyfonf a'gufwm 'D\*D&D okH;ck&&Sdonf/ ajymif; vJjcif;ESifhygwfowfaom pmtkyfrsm;pGm a&;om;xkwfa0cJhonf/ okkdYaomf oifonf uREkfyftm; MunfhvQuf ]]þolbmawGwwfxm;ovJ¿ [k xifaumif;xifayrnf/

okdYygaomfvnf; ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}}wnf;[laom a,&I oifhxHokdY <uvmaomtcg a'gufwm auuefESifh uREkfyfwkdYESpfa,muf\ vkyfaqmifcsufwkdYonf vG,fyifhwul jzpfrnfµ uREkfyfwkdYu xkdolwkdY\pdwfESvkH;om;ukd aMuuGJESdrfhcsatmif rvkyfaqmifEkdifyg/ a,&Iwwpfyg; wnf;om wwfpGrf;Ekdifygonfµ tvGefacsmaom trsdK;orD;i,fonf cufxefaom rsufESmjzifh "r®aqG;aEG;cef;okdY vma&mufaqG;aEG;cJhonfukd awG;aerd\/ xkdYaemuf wnaecif;wGif? ¤if; trsdK;orD;i,fonf El;nHhodrfarG;aom rsufESmjzifh a&muf&SdvmcJhonf/ ]]tEkdiftxuf zGifhaom ol}} a,&Iu xkdolxHokdY <uvmawmfrlaomaMumifh olronf El;nHhodrfarG;aeygonf/ xkdY aemuf rMumrSD ESpfem&DtMumwGif oltm; u,fwif&SifxHokdY ykdYaqmifcJhygonfµ ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} a,&Iu oltm; xkdaeYuREkfyfESifh "r®aqG;aEG;aomtcg wkdYxdaomaMumifhjzpfonfµ

rmefewfwefckd; a,&IzsufqD;

rmefewfwefckd; a,&IzsufqD;

rmefewfwefckd; a,&IzsufqD;

uREkfyftm; vGwfajrmufap

**3/ wwd,? a,&Iu tjypfcsnfaESmifjcif;rS vGwfajrmufapNyD/**

uaeYeHeuf toif;awmfbk&m;ausmif;ü xkdifaeaom olwkdYtxJu tcsdKUwkdYonf tjypf\csnfaESmifjcif;ukd cHaomol&Sdrnf/ olukd,folawmh odrnfr[kwfay/ rdrdudk,fukd tjypfrS vGwfajrmufaomolyg[k xifayrnf/ okdYaomf xkdolonf tusOf;om;jzpfaeonf/ rdrd onf rdrdoGm;vkd&moGm;Ekdifonf[k xifaernf/ odkYaomf tjypf'PfuscHzkdY axmifxJoGif;csaom tcg xkdolonf rvGwfajruf&awmhay/ axmifxJüom oGm;vmae&ayrnf/ t&ufqkdifu axmifjywif;aygufrSom awGU&awmhrnf/ oifonf a,&Iukd jiif;y,faaomaMumifh ,ckyif vQif tcsdKUwkdYonf tjypfpD&ifjcif;ukd cHae&NyDjzpfonf/

w&m;a[mq&mwpfyg;onf vdifpdwf<u tjymum;taMumif;ESifh ygwfowfí rMumcP ajymjycJhonf/ vlYjrifrcH&atmif vQdKU0SufpGmjyKvkyfNyD;? xkdokdYjzifh tjypfoHMudK; csnfaESmifjcif; cH&atmif jrLqG,faeMuonf[kqkdonf/ rMumcP w&m;a[mq&monf t&ufaopmaouf pm;jcif;jzifh rdrdudk,fukd uRefjyKaponf[k a[mMum;cJhonf/ wpfcgw&H <um;0gwwfaom olwkdYtaMumif; ajymMum;cJhonf/ rMucPajymMum;onfrSm? tcsdKUwkdYonf arsmfvifhcsufuif; rJhaom csnfaESmifjcif;ukd cH&Muonf[kqkdonf/ xkdq&mu ¤if;taMumif;ESifhygwfowfNyD; txl;wvnf ar;jrefjcif;awmh r&Sdyg/ okdYaomf olodxm;onfrSm a&SUusí ar;jref;jcif;r&Sd? rSm;,Gif;pGm vlem\tajctaeukd azmfjyaom vlemESifhtvm;wlaeygonf/

csm;vf0DpvDajymMum;ouJhokdY a,&Ionf ]]tEkdiftxuf zGifhaomol}} jzpfw,f/

ukd,fawmfonf tjypfwefckd;ukd csdK;zsuf

tusOf;axmifrS vGwfapNyD

taoG;awmfjzifh oefY&Sif;apNyD

taoG;awmfwefckd;

(1707-1788? csm;vf 0DpvDoDukH;aom ]]vltaygif;csD;rGrf;ukd;uG,f}})/

aus;uRefµ aus;uRefµ aus;uRefµ c&pfawmfbk&m; rdefYawmfrlonfum; oifhukd aus;uRef b0vGwfajrmufapNyD[k qkdonfµ ukd,fawmf<uvm? ukd,fawmf<uvm? arSmifrkdufoHBudK;csnf aESmifolwkdYukd ajzvGwfzkdY ukd,fawmf<uvmNyDµ oifhukd zrf;pm;ndKU,laeaomtjypfrS oifhtm; vGwfajrmufapNyD/ oifhukdoif uRefjyKaejcif;rS ukd,fawmf u,fwifEkdifonfµ oifaMumufvefY aeaom oHo,axmiftwGif;u ukd,fawmfoifhtm; u,fwifEkdifonfµ

wcsdefwcgwkef;u trsdK;orD;wpfOD;ajymMum;cJhonfrSm ]]uRefrukd we\*FaEGaeYbk&m;ausmif; wufzkdY ESpfBudrfxuf rac:Ekdifbl;}} [lí ajymcJhonf/ okdYaomf a,&Ibk&m;u ol\rmausmae aompdwfESvkH;om; oHBudK;csnfaESmifjcif;rS ajzvGwfay;cJhojzifh ,ckwGif xkdolonf bk&m; ausmif;okdY tjrJyg0ifaeygonf/ olu rdrdonf topfajymif;vJNyD;aomoljzpfaMumif; rMumc P jiif;qkdaeaomfvnf; wu,fawmh olrajymif;vJcJhao;ay/ rMumrSD ]]tEkdiftxufzGifhaom ol}} a,&Iu pmwefrmefewf\ csnfaESmifrIukd ajzvGwfay;cJhonf/ xkdYaemuf olonf a,&I bk&m;xH wkd;0ifcsOf;uyfvQuf &Sdawmh\/

oifhtjypfrS u,fwifzkdY&ef ukd,fawmfum;wkdifay: taoG;oGef;avmif;NyD;jzpfonf/ oifh tm; xm0&toufay;zkdY aojcif;rS &SifjyefxajrmufcJhNyD;jzpfonf/ ,ckyif csOf;uyfvkdufygµ u,fwifjcif;ESifhygwfowfNyD; oifaqG;aEG;vkdygu ,ckyif "r®aqG;aEG;cef;xJokdY <uvSrf;cJhyg/ xkdaqG;EG;cef;xJokdY oGm;Mur,fholwkdYtzkdY aus;Zl;jyKNyD; a'gufwm csefrS qkawmif;ay;yg? tmrifµ

**a'oemawmfed\*kH;**

-a'gufwm[kdifrm\ tywfpOfw&m;a'oemukd tifwmeufpmrsufESmay:wGif

0ifa&mufzwf&IEkdifygonf/

[www.realconversion.com/](http://www.realconversion.com/) ]]w&m;pmrlwGifESdyf0ifyg}}

tD;rD;vfjzifh – rlhymersjr@sbcglobal.net

pmwkdufjzifh – P.O Box 15308, Los Angeles CA 90015

zkef;jzifh (818) 352-0452.

-a'oemrwkdifcif rpööwm atabvf y&kwf[kef;rS (rdu©m 2;12-13) ukd zwfMum;ay;yg onf/

-a'oemawmfrwkdifcif rpöwmbif\*sifrif cifudwf\*&dzufpfrS (1707-1788 ckESpf csm;vf0DpvD oDukH;a&;om;aom ]]vlrsdK;taygif;ukd;uG,f}} "r®oDcsif;ukd oDqkdonf)/

tajcjyKusrf;

**tEkdiftxuf zGifhaomol**

**THE BREAKER**

a'gufwm tm&ft,fvf[kdifrm a\*stm&f\

]]tEkdiftxufyGifhaomolonf olwkdYa&UrSm oGm;&\/ olwkdYonfvnf; tEkdiftxuf zGifhí wHcg;0jzifh avQmufoGm;Mu\/ olwkdY&Sifbk&ifonf olwkdYa&SUrSmoGm;í xm0& bk&m;onf vrf;jyawmfrl\}} (rdu©m 2;13)?

(rdu©m 2;12)? (Asm'dwf 19;11-16)/

**1/ yxr? a,&Ionf pmwef&efpG,fukd csdK;ypfcJhonf/**

(urÇm 3;15)? (róJ 4;11)? (vkum 22;44)? (Asm 12;11)? (a,m 19;30)/

**2/ 'kwd,? a,&Ionf tjypfom;wkdY\ESvkH;om;ukd csKd;zJhawmfrlonf/**

**3/ wwd,? a,&Iu tjypfcsnfaESmifjcif;rS vGwfajrmufapNyD/**